ОДА

МАЛОРОССІЙСКАГО ПРОСТОЛЮДИНА

На случай военныхъ дѣйствій при нашествіи Французовъ въ предѣлы Россійской Имперіи въ 1812 году.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ,
Въ Типографіи Ивана Глазунова, 1813 года.

ОДА

МАЛОРОССІЙСКАГО ПРОСТОЛЮДИНА.

На случай военныхъ дѣйствій при нашествіи Французовъ въ предѣлы Россійской Имперіи въ 1812 году.

Слава Богу стало гарно,
Мовъ видлыгло въ животи;
Було дуже гирко хмарно,
Якъ видъ дыму на печи.
Ніякійсь було поганець
Звидпиль, кажуть, выструганецъ,
Де все сонечко сида
Черезъ Царства черезъ Панства;
Да - й до Нашого Гетьманства,
Ажъ въ Москву забривъ сюда. —

* * *

Кажуть пакъ зъ себе маленькій
И не завидный щенюкъ,
Низькій, смуглый и сухенькій,
Щожъ то, видно чорту внукъ.
Мабуть клятый винъ одминокъ
Найстаршой мары потимокъ,
Винь изъ биса ростомъ песъ
Ну да якъ то зажырае,
На ввесь свитъ ротъ роззявляе,
Мовъ бы ззисты хоче ввесь.

* * *

О! яке то зло вродылось,
Скилькы нивець повернувъ,
Да ище не насытылось
Ще - й на наше зазихнувъ.
Скилькы Божого народу
Спикъ въ огни втопывъ у воду,
Скилькы виська зопсувавъ,
Скилькы Царствъ уже ограбывъ,
Срибла золота наглабывъ,
Все голоденъ бусурманъ.

* * *

Якъ въ Московщину добрався,
Ставъ бувъ Москаливъ ласкать;
Вильность панство обицявся,
Якъ схотять къ jôму пристать.
Думавъ такъ на шыю - й скочить
И якъ дурнями ворочать;
Ажъ ба, хотивъ — да нильга взять.
А зась мурый не хрещеный!
Камень ззижъ, не хлибъ печеный;
Хотилы на тебе плювать.

* * *

Нитъ то Москаля не здурышъ,
Знае що ты за таке;
Тутъ и бабы не окурышъ,
Давно чулы про тебе.
Е въ насъ Батько ЦАРЬ НАСНЙЙШЙ
ВИНЪ для насъ Найпредобрійшій;

Мы божылысь для ІОГО,
Кровъ до капелькы пролыты
Колы треба боронытъ
Руського ЦАРЯ свого.

* * *

Далыби мини ажъ чудно,
Якъ то смивъ Царемъ ся звать
Бунапартъ — Бурлацьке пудло;
Що вуно? хотивъ ябъ знать:
Отъ якъ ЦАРЬ у насъ Царюе,
Зъ давнихъ предкивъ все Пануе;
Ато ни вись що таке,
Деся взявся Корсыканець,
Мабуть зъ пекла высиканець
Пидыжъ лыхе вуно яке.

* * *

Выдно винъ одъ чорта злишый —
Даще дуже зажыра! —
Срибло, злото, що мылише,
Все до щенцю забира.
Церквы Божи оббирае,
На конюшни повертае,
Ламле, палыть образы:
Сіогожъ чуть мы не чувалы,
Наши - й предкы не знавалы
Ще такои сатаны.

* * *

Ащо кажуть надъ Москвою
Спимсшывсь дуже бусурманъ,
Зробывъ зъ неи скирпу гною;
Дай и вдрызавъ дальше самъ.
Десь лычына зла не знае,
Що Кутузовъ доканае,
Тутъ имъ жаба цыцькы дасть:
Бигъ намъ бачицця поможе,
Що поганцивъ тутъ положимъ,
Годи грабыть имъ да красть.

* * *

Якъ прыйшовъ у Руське Царство
То и лапкы бувъ поклавъ,
Думавъ тутъ його и панство:
Ажъ сковзнувся — да и впавъ,
Навивъ Пранцюзивъ, такъ якъ гаду,
Самъ же, мовъ бы кишка съ чаду,
Бига пинявый якъ бисъ:
Кинувсь быцця зъ Москалямы;
Ажъ прышлось мелькать пятамы
Даты драла ажь у лисъ.

* * *

Бигавъ, бигавъ якъ шаленый,
Самъ незнае що зробывъ;
Адели якъ торопленый
Зъ рота - й пину попустывъ.
Думавъ, думавъ, що начаты?
Дай пысульку напысаты,

Що я быцця не хочу;
Зъ нымы быцця не дурныця
Лучче всіôго помырыцця
Дай къ Кутузову пошлю.

* * *

Нарядывъ гинця съ папиромъ,
До Кутузова пославъ,
Той захакавшись якъ мыронъ
Къ Руськимъ виськамъ поскакавъ.
Нашъ Кутузовъ у ти лысты,
Подывывшись що за висты,
Такъ ĵôму видповидавъ:
„Скажи своему атаману
„Що мырыцця я не стану,
„Покы тутъ винъ не пропавъ.„

* * *

Той гинець побигъ безъ духу
До поганцивъ поскакавъ.
Якого ты навизъ намъ слуху,
Що Кутузовъ наказавъ?
Миру намъ не хоче даты
Хоче, каже, насъ караты,
Бильшъ балакать не схотивъ.
Той поганець изминывся,
Збиднывсь, знытывсь, зажурывся,
Очи пыдъ либъ попустывъ.

* * *

Гге, поганцю вражый сыну!
Чи задрався зъ москаліôмъ?
Показавъ, не бійся, сыну,
Знать се бывсь не съ Прусакомъ:
Се не Нимцивъ покаряты,
И не въ Вини даню браты;
Заразъ нисъ тутъ пидотрутъ,
Стрепенуть за парши трохи,
Вытрясуть не тилькы блохи,
Ажъ мокльци попадуть.

* * *

Думавъ зъ Москалямы быцця,
Такъ якъ очеретъ косыть;
Ажъ пришлось просыть мырыцця,
Да Бигъ ма — сіôго не чуть. —
Ни поганець, будешь знаты,
Якъ то Руськыхъ зачепаты;
Будешъ довго памятать,
Якъ въ Московщину забрався,
Мовъ собака тутъ сницявся,
Да - й назадъ посновыгавсь.

* * *

Якъ пришлось тобѣ крутенько,
Въ пысокъ мицно прыпекло,
О дакъ такъ попливсь швиденько,
Мовъ тебе тутъ не було:
Посурганывсь якъ вовчище,

Пидогнувши свій хвостыще.
Чи смачного схоштувавъ?
Бижы къ чорту до поганцивъ,
Обманы ихъ голодрабцовъ;
Що Россію звоевавъ.

* * *

Ни звоюешъ мабуть вчора,
А сіогодни ще не вмывсь:
Мы забудемъ скоро горя
Що зъ Москвы ты наглумывсь.
Зробымъ мы Москву Москвою
А Парыжъ тутъ головою
Все пидправить до кола;
Мы - й Москву не будемъ сами,
А пранцюзькымыжъ плечами
Зробымъ кращу нижъ була.

* * *

Бунапартъ мошенныкъ, злодій
У Москвѣ що бачывъ бравъ,
Страшну сылу на пидводы
Бувъ добра напахлувавъ:
Такъ же якъ прышлось тикаты,
Мусывъ по шлахахъ швиргаты,
Не тиль крадене - й свое.
Срибло, злото, вси добутки,
Хлиба кучи, ружья, пушкы,
Хворыхъ пранцивъ, — кыдавъ все.

* * *

Якъ злодюжка, той що краде
Яблука въ чужимъ саду,
А хазяинъ бува зъ заду
Та - й збижить якъ на биду;
То то дремне винъ до ляса,
Тутъ гляды — очкуръ ввирвався,
И ти яблука слидомъ,
Изъ — за пазухы сыпнуцця;
Іомужъ страшно - й озырнуцця,
Щобъ не свыснувъ батогомъ.

* * *

Такъ то - й Бунапартъ злодюга
Бувъ накравъ довиль всіого;
Якъ же ставъ тикать котюга,
Такъ тоди не до того,
Щобъ крадижку забираты,
Нильга и свого хвататы,
Радъ що вырвавсь самъ якъ пыжъ:
Все покинувши поганецъ
Лепетнувъ якъ зъ ляку заецъ
Ажъ у свищыну въ Парыжъ. —

* * *

Що тамъ скаже, якъ спытають,
Де ты висько наше дивъ?
Знаю — збреше, да пизнають
Зъ боку скажыть, що винъ ззивъ,
Ззивъ, да кляпый не вдавывся,
Ще такы въ Парыжъ добывся,

Може здума исты впять:
Ще старцивъ, або хлопятокъ
Назбира, хиба зъ десятокъ,
А годящыхъ нигде взять.

* * *

Нитъ то. якъ ты ни вертыся,
То вже зверху не бувать,
Лучче Руськымъ поклоныся
Да - й забудь бильшъ воювать.
Кынь ты вси свои затіи,
Поклонысь ЦАРЮ Россіи,
Лучче здайсь ІОМУ у плинъ:
Ты не думай, що сховався,
Якъ у свищыну забрався
Выпудымъ тебе - й видтиль.

* * *

Вже, колы не змигъ ты быцця,
Съ тою сылою що мавъ;
А теперь нехай не сныцця
Щобъ ты Руськыхъ звоевавъ.
То тоди правой рукою,
А теперъ уже - й лившою,
Ничого тебе намъ бить:
Ось ходы лышь ще до Наськыхъ
Ззижъ гостынчикивъ Козацькыхъ,
Колы зможешъ укусыть.

* * *

О° незважисся вже вдруге
Нисъ въ Россію потыкнуть;
Мабуть вже тебе котюго
Калачемъ не замануть. —
Знайже нашихъ животино!
Да - й не лизь туда лычыно,
Де не влизе голова.
Знай що Бигъ за виру кревну,
За ЦАРЯ, за правду певну
Завсигды намъ помага.

* * *

Михаилъ Святый собою
Закрыва Кутузова
Юрійже своюй броніôю
Вингтенштейна, Платова:
Нелякайтесь! кажуть, зъ нами
Бигъ и мы тутъ, диты! зъ вамы,
Будьте певны вы на насъ.
Идите бьйте Корсыканця,
Безвисты jого поганця
Выгурлить видциль одъ васъ.

* * *

Винъ ни се ии те родывся
Простымъ мясникомъ, пидыжъ!
Десь старшій мари злюбывся,
Що добывсь Царіôмъ въ Парыжь.
Бачиццябъ зъ jôго - й доволи
Въ свити симъ такои доли,

Тилькыбъ жыть да панувать:
Эжъбо ни, не вдоволнывся
Ще объ тимъ бачъ зажурывся
Щобъ ввесь свитъ къ соби прибрать.

* * *

Ивъ винъ Царства янъ галушкы
И ни чымъ не насытывсь,
Не жувавшы, думавъ Руськыхъ
Проковтнуть; даба вдавывсь.
Въ горли ставъ Москаль якъ кистка,
Уже кашляй винъ якъ кишка
А не выхряне не бійсь
Мабуть исты вже не стане
И живцемъ даще съ кистками
Перестане не журысь.

* * *

Загубывъ поганецъ славу,
А святая Русь найшла,
Стыдно, соромъ јому стало;
Акъ Намъ славонька прійшла.
Слава Богу Господеви!
Слава! Руському ЦАРЕВИ,
Слава! Князю и Грапамъ
Слава! Руському народу,
Хвабрымъ Виськамъ, Воеводамъ,
Вирнымъ Руссіи сынамъ! —

* * *

Я сю славу росказаты
Не зумію - й не берусь;
А щобъ еи описаты
И подуматы боюсь,
Описать еи щобъ хвацько,
Треба розуму багацько:
Хоть бы - й Ломонисъ не вмеръ;
То надъ славою такою
Довгобъ рахувавсъ зъ собою,
Лобъ до мизкубъ - й Винъ протеръ.

* * *

Якъ хтобъ зъ Музамы ни знався
Славу описаты сю
Ще ни хто не сподобався
Хоть бы трохы, а не всю.
Да и Музы попотіють,
Пяту долю покы вспіють,
Славу спишь сю доладу:
Аполлонъ бы поподувся
Покибъ трохы схаменувся
Здумать гарну Коляду.

Петръ Данилевскій.

* * *

СЛОВАРЬ.

Гарно, хорошо.
Мовъ, какъ будьто,
Видлыгло, легче стало,
Хмарно, пасмурно.
Звидтиль, оттудова.
Кажуть, говорятъ.
Выструганець, вырвавшаясь фурія изъ ада.
Де, гдѣ.
Все, всіо̂.
Сонечко, солнышко,
Сида, садиться.
Забривъ, зашелъ.

* * *

Пакъ, вѣдь.
Винъ, онъ.
Якъ, какъ.
Зажирае, жадничаетъ.
Мовъ бы, какъ будьто.
Ззисты, съѣсть.

* * *

Яке, какое.
Нивець, ни вочто.
Повернцвъ, обратилъ.
Ище, еще.
Ще - й, еще и
Зазихнцвъ, жадностью воспилалъ.

Спикъ, зжарилъ.
Висько, войско.
Зопсовавъ, перепортилъ.
Наглабивъ, разбойнически отнялъ.

* * *

Бусурманъ, беззаконный.
Добрався, взошелъ.
Обицявся, обѣщалъ.
Ажъба, но нѣтъ.
Нильга, нельзя.
Азась, прочь не дождіошъ.
Мурый, черноражій.
Ззижъ, съѣшъ.

* * *

Не здуришъ, не обакулишъ.
Не окуришъ, не обманешъ.
Е, есть.
НАСНІЙШІЙ, ВСЕАГУСТЬЙШІЙ
Божылысь, клялись.
Боронышы, охранять.

* * *

Далыби, ей Богу.
Ажъ, даже.
Чудно, удивительно.
Бурлацьке, разбойничье.
Пудло, звѣрообразная нечосаная голова.

Нивись, не извѣстно.
Що таке, кто онъ таковъ.
Де ся взявзя. отъ куда взялся
Мабуть, можетъ быть.
Зъ пекла, изъ ада.
Высиканець, выскочившій какъ изъ кремня искра.
Пидыжъ, посмотриже.
Лихе воно яке, какъ онъ золъ.

* * *

Зажыра, жадничаетъ.
Що лылише, что драгоцѣннѣе.
Дощенцю, до послѣдка въ конецъ.
Ламле, ломаетъ.
Палыть, жжотъ.
Сіогожъ, этого.
Чуть, слышать.

* * *

Спилстывсь, наругался.
Зробывъ зъ неи, сдѣлалъ съ нея.
Скирту гною, снирду золы навозу.
Вдрызавъ, ушолъ.
Десь, какъ будьто.
Личина зла, ядовитое твореніе.
Тутъ имъ жаба цыцьки дасть, тутъ имъ гробъ будетъ.
Бигъ. Богъ.
Бачицця повидимому
Годи, Полно.

* * *

Лапки поклавъ, безпечно разположился какъ дома.
Сковзнцвся, поскользнулся.
Гадц, змѣевъ.
Мовбы, такъ сказать какъ.
Кишка, кошка.
Съ чадц, съ угару.
Бига, бѣгаетъ.
Пинявый, запѣнившись.
Кинцвсь быцця, далъ сраженіе.
Даты драла, улепетывать.

* * *

Шаленый, въ торопяхъ.
Адели, за тѣмъ, потомъ.
Не дурныця, не маловажное дѣло.

* * *

Нарядывъ, отрядилъ.
Гинця, куріера.
Съ папиромъ, съ депешами.
Зихакавшись, запыхавшись.
Мыронь, усталая лошадь.
У ти лысты, въ тѣ депеши,
Подывывшись, посмотрѣвши.
Що за систы, что за извѣстіе.
Видповидавъ, въ отвѣтъ сказалъ.
Атаманц, начальнику разбойниковъ.

* * *

Каже, говоритъ.
Караты, наказывать.
Бильшъ, болѣе.
Балакать, говорить.
Зныгывся, *зажурився*, пришелъ въ отчаяніе.

* * *

Гге! — а что!
Се, это.
Бывся, дрался.
Заразъ, тотъ часъ.
Нисъ, носъ.
Стрепенуть, стряснуть.
За парши, за шелудивую голову.
Трохи, съ легка.
Мокльыци, сухіе гниды.

* * *

Бигъ ма, Богу неугодно, этого не водится.
Не чуть, не слышно.
Зачепаты, задѣвать.
Довго, долгое время.
Забрався, зашелъ.
Снищявся, шатался.
Да - й, да и.
Посновыгавсь, поплевсь.

* * *

Крутенько, тѣсновато.
Въ пысокъ, въ рыло.

Смачный, вкусный.
Мицно, крѣпко.
Мвиденько, скоро.
По сурганьвсь, потащился.
Якъ вовъыще, какъ волкъ.
Скоштовавъ, отвѣдалъ.

* * *

Мабуть вгора, вѣрно никогда.
Не вмывсь, не умылся.
На глумывсь, посмѣялся.
Кращу, лучшую.
Нижъ була, нежели какъ была.

* * *

Злодій, воръ.
Що бачивъ, что увидалъ.
Бувъ, было.
Добра, имущества.
Натахлувавь, наполнилъ.
Тикаты, уходить.
Мусывъ, принужденъ былъ.
По шляхахъ, по дорогамъ.
Швиргаты, бросать.
Не тиль крадене, не только ворованное.
Вси добуткы, все что досталъ.
Хворыхъ, больныхъ.
Кидавъ, бросалъ.

Злодюга, воръ.
Бцва зъ задц, на тотъ случай съ зади.
Тай, да и.
Дремне винъ до ляса, дастъ онъ тягу.
Гляды, смотри.
Оскцръ, подпояска.
Озырницця, назадъ поглядѣть.

* * *

Довиль, довольно.
Тикать, уходить.
Котюга, палачъ.
Нильга, неудобно.
Самъ якъ пыжъ, одинехенекъ.
Зъ лякц, изъ испугу.
У свищыны, во свояси.

* * *

Якъ спитаютъ, какъ спросятъ.
Де, гдѣ.
Дивъ, дѣвалъ.
Збреше, соврётъ.
Пизнаютъ, примѣтятъ.
Зъ боку, со стороны.
Що винъ ззивъ, что онъ съѣлъ.
Старцивъ, стариковъ изувѣченныхъ.
Або хлопятокъ, либо ребятишекъ.
Назбира, соберетъ.
Хиба, развѣ.
Нигде, нѣтъ гдѣ.

Сховався, спрятался.
Выдеремъ, отыщемъ.

* * *

Вже колы, уже когда.
Не змигъ, не возмогъ.
Що мавъ, что имѣлъ.
Нехай, пусть.
Ось ходы лишь ще, а поди ка еще
До наськихъ, къ нашимъ.

* * *

Нисъ потыкнуть, носъ показать.
Кревну, усердную.
Певну, постоянную, надежную.

* * *

Юрий, Георгій.
Не лякайтесь, не пугайтесь.
Будьте певны, положитесь.
Вытурить, выгонить,
Видъциль, отъ суду.

* * *

Десь, вѣрно.
Старшій мари, старшему дьяволу.
Злюбывся, понравился.
Бачецьбъ, кажется бы.
Зъ юго, съ нево,
Такои доли, таковой участи.

Эжбо ни, однако же нѣтъ.
Объ тимъ бачъ, о томъ видно.
Зажурився, запосковалъ.

* * *

Ивъ, ѣлъ кушалъ.
Якъ галцицки, какъ пироги.
Проковтнуть, проглотить.
Даба вдавывсь, однако подавился.
Невыхране, не выхаркаетъ.
Живцемъ, живыомъ.
Съ кисткали, съ костьми.

* * *

Загубивъ, потерялъ.
Соромъ, стыдно.
Грапамъ, графамъ.

* * *

Еи, ее.
Хвацько, удачно хорошо.
Треба, надо.
Багацько, много.
Хоть бы - й, хотя бы и.
Довгобъ, долго бы.
Рахцвавсь, размышлялъ.
До мизкцбъ, до мозга бы.

* * *

Якъ хтобъ, какъ бы кто.

Сю, сію.

Ни хто, ни кто.

Не сподобався, не удостоился.

Долю, часть.

Вспіютъ, успѣютъ.

Спить, спѣть.

Схаменцвся, опомнился.

Гарнц, хорошую, пристойную.

Колядц, хвалу.